

---

---

## ФОРМЫ КОМПЬЮТЕРНО-ОПОСРЕДОВАННОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ (к проблеме описания)

Е.А. Орлов

Кафедра «Русский язык»  
Московский государственный технический  
университет им. Н.Э. Баумана  
*ул. 2-я Бауманская, 5, Москва, Россия, 105005*

В связи с экспансией виртуальной среды в деятельность специалиста рассмотрены такие формы профессиональной коммуникации, как электронная дискуссия и интернет-конференция. Показана роль лингвистического дизайна в формировании когнитивной модели веб-страницы в тематических и ситуативно-прагматических контекстах профессиональной коммуникации.

**Ключевые слова:** компьютерно-опосредованная профессиональная коммуникация, интернет-конференция, лингвистический дизайн веб-страницы.

В настоящее время Интернет, как известно, представляет собой сложную систему коммуникации, являющуюся одним из ведущих факторов развития социума и индивида. Интернет-среда, обладающая уникальными свойствами, вносит значительный вклад в развитие системы языка как на уровне отдельных языковых единиц, так и в масштабах функционально-коммуникативной организации текстов, обуславливая появление новых жанров. Потенциал Интернета активно исследуется в методике и применяется в практике обучения иностранному языку вообще, русскому языку как иностранному (РКИ) в частности. В связи с этим Интернет может рассматриваться как обучающая среда, которая обеспечивает быстрый доступ к богатому корпусу фактической и лингвистической информации, способствуя систематизации социокультурных знаний.

В связи с активным развитием в последние годы русскоязычной электронной среды коммуникации «можно с уверенностью сказать, что Интернет — это особая среда функционирования русского языка, в которой нет географических ограничений» [2. С. 10]. Публикации, посвященные проблемам функционирования русского языка в Интернете, использования интернет-ресурсов в обучении РКИ и русскому языку как родному, стали активно появляться в печатных и электронных изданиях. Мы опирались в своем исследовании, в частности, на материалы Э.Г. Азимова, И.Н. Розиной, А.А. Атабековой и др.

При устойчивом интересе исследователей к динамично развивающейся интернет-среде и интернет-коммуникации некоторые области и аспекты этой коммуникации все еще не получили должного освещения. В частности, недостаточное внимание уделялось роли Интернета в модификации регламентированных форм общения, относящихся к институциональному дискурсу. Изучение особенностей тактико-стратегического поведения коммуникантов — участников различных видов институционального интернет-общения — представляется актуальным в связи с экспансией виртуальных форм общения в профессиональную деятель-

ность. Основные субъекты интересующей нас сферы учебного и научно-профессионального общения — ученые, преподаватели и студенты российских вузов — являются постоянными пользователями Интернета, благодаря которому обеспечивается оперативность доступа всей интернет-аудитории к опубликованной в сети информации, а также интерактивность размещенных на сайтах материалов. Таким образом, сеть выступает не только как информационная среда, но и как средство общения, обмена информацией.

В электронных системах коммуникации наиболее часто реализуется два вида общения: *профессионально-деловое* и так называемое *фатическое*, реализуемое прежде всего в чатах и форумах и характеризуемое смешением разностилевых элементов — письменного литературного языка и устно-разговорного, представляющего собой письменную фиксацию устной речи.

Предметом нашего рассмотрения является профессионально-деловое общение в Интернете, включенное в систему какой-либо другой деятельности. Жанрами этого общения выступают профессиональные издания, материалы научных конференций, электронные журналы, электронные магазины и т.п. Специальный научный интерес представляет исследование жанровых особенностей коммуникации при использовании компьютерных сетей специалистами (компьютерно-опосредованная профессиональная коммуникация).

Лингвистическое описание и, следовательно, рекомендации по составлению электронных текстов и обучению профессиональной коммуникации в интернет-среде можно сделать с опорой на следующие характеристики [2. С. 43]: 1) цель взаимодействия; 2) соотношение в тексте таких компонентов, как сообщение, воздействие и самовыражение; 3) тип взаимодействия (деловой / фатический) внутри каждого из компонентов, соотнесенность с конкретным жанром (деловое письмо, поздравление, научная дискуссия); 4) размеры текста; 5) заданность структуры текста (стереотипность композиции); 6) условия общения (отсроченное или общение в реальном времени); 7) стилистика (лингвистический дизайн) веб-страницы.

Тексты веб-страницы в отличие от чатов и других форм онлайн-коммуникации, представляющих собой неподготовленную речь разговорного стиля, относятся к речи подготовленной, сохраняющей нормы литературного языка в таких его функциональных разновидностях, как официально-деловой, публицистический и научный стили речи. Коммуникация представляется как дистантная, рассчитанная на взаимодействие в рамках предложенных на данном веб-сайте возможностей (участие в форумах, опросах, выбор заданного варианта ответа, изучение информационного массива сайта путем следования гиперссылкам и др.).

Специалисты-профессионалы и учащиеся чаще всего обращаются к информационным и образовательным сайтам, содержащим исчерпывающие сведения по некоторой предметной области знаний. Сайты этого типа содержат множество статей различных авторов, а также такие услуги, как опросы, голосование, рассылка (например, сайты информационных агентств). Цель подобных сайтов — информационная и коммуникативная.

Информация на веб-страницах размещается, как известно, в виде гипертекста, в свою очередь формируемого гиперссылками — специальными языковыми

средствами, выполняющими определенные функции: сфокусированного воздействия, интерактивности, управления аудиторией, получения информации об интересах потребителя [3. С. 14].

Функциональная нагрузка гиперссылок, регулирующих направление поиска информации и задающих содержательные «координаты» этого поиска, представляется особенно значимой. В связи с этим гипертекст как специфический способ организации текстового пространства противопоставлен обычному по ряду параметров: открытость, нелинейность, дисперсность структуры, отсутствие авторства, разнородность и мультимедийность, при которой используются все средства (от шрифта до звука и анимации).

В основе гипертекста лежат компьютерные технологии, которые поддерживают базовые функции: быстрый просмотр информационного массива, обработку ссылочных отношений (вызов фрагмента текста или другой информации, на которую дается ссылка); навигацию по гипертексту, возможность формирования обычного линейного текста как результат движения по гипертексту, дополнение гипертекста новой информацией и др. Гипертекстовые технологии продолжают развиваться, обеспечивая формирование компьютерно-опосредованного дискурса в электронной коммуникации специалистов.

Лингвистический дизайн веб-страницы, включающий оформление страницы с помощью системы гиперссылок, организует среду представления информации на сайте, отражая стереотипные знания и сценарии деятельности (главным образом профессиональной) носителя языка в той или иной предметной области. Таким образом, он эксплицирует фрагмент когнитивной базы специалиста в тематическом и ситуативно-прагматическом профессиональном контекстах. Студенты, читая на русском языке связанные принципом гипертекста страницы, определяют связи между блоками информации и выявляют их иерархию. Работа над языком веб-страницы подразумевает обучение выбору и организации языковых единиц, предназначенных для выражения определенных смыслов и коммуникативных интенций представления знаний. В этом плане осознание обучающего потенциала лингвистического дизайна веб-страницы видится как особая методическая проблема в области преподавания РКИ.

В современных лингвистических исследованиях наблюдается тенденция к рассмотрению профессионального взаимодействия с позиций дискурса, который понимается как общение посредством текста с учетом коммуникативно значимых обстоятельств его реализации. Такое понимание дискурса теснейшим образом связано с понятием коммуникативной ситуации как «речи, погруженной в жизнь» (Н.Д. Арутюнова), с определением общения с помощью формулы: *речь + действие*. При этом проводятся различия между традиционным, профессиональным, педагогическим дискурсом (статусно-ориентированным, или институциональным) и его модификацией в электронной среде — «электронным дискурсом» (или «сетевым»).

Рассмотрим особенности групповой профессиональной коммуникации и дискурса в электронной среде на примерах академических интернет-сообществ. Одним из видов групповой коммуникации являются сообщества специалистов, кото-

рые образуют относительно замкнутые субпространства по определенной профессиональной специализации или интересам. Результатом их деятельности в электронных сетях является формирование новых форм коммуникации, функционирующих как сетевые, виртуальные или интернет-сообщества (Internet-community).

Этот новый вид социальных групп представляет собой самоорганизующееся сообщество людей, контактирующих по определенной тематике и использующих интернет-технологии в качестве основного средства коммуникации для организации группового взаимодействия участников сообщества. К наиболее распространенным интернет-технологиям, на которых преимущественно строятся академические сетевые сообщества, можно отнести следующие: 1) электронные дискуссии или форумы, которые позволяют обсудить ту или иную тему, получить отложенный ответ на свой вопрос; 2) интернет-конференции с возможностью обсуждения размещенных в них статей и докладов; 3) телеконференции в режиме реального времени; 4) электронные журналы, предоставляющие экспертную информацию о состоянии предметной области (обратная связь с автором чаще всего организована через электронную почту); 5) электронные библиотеки как сочетание коммуникации специалистов, организаций и технологий, содержащие библиографию, электронные версии книг, статей, документов [4].

Охарактеризуем первые две формы интернет-коммуникации, используемые в академических интернет-сообществах.

1. Для обозначения первой формы компьютерно-опосредованной коммуникации использован термин «дискуссия», обобщающий различные интернет-технологии. По аналогии с традиционной коммуникативной моделью электронная дискуссия представляет собой коммуникативную модель, в которой несколько активных субъектов (в данном случае подписчиков на определенную тему телеконференции, списка рассылки, веб-форума или чата) связаны между собой посредством отношения к общей проблеме, объявленной в названии конференции, форума или специально выбранной теме, близкой к области интересов участников.

Научная дискуссия представляет собой диалогический жанр научного дискурса, организуемый репликами (выступлениями) нескольких собеседников. Дискуссия отличается от обмена мнениями, спора тем, что в ходе ее участники должны решить поставленную проблему. Решение проблемы — цель, ради которой организуется дискуссия; это совместная систематическая попытка группы людей посредством использования устной профессиональной речи достичь решения поставленной проблемы, одинаково удовлетворяющего каждого из участников. Отсюда и специфические черты этого жанра: 1) определенное композиционное построение; 2) четкая тематическая заданность выступлений участников дискуссии; 3) важная организационная роль лидера — организатора дискуссии. Композиция (модель) дискуссии включает следующие звенья: 1) постановка проблемы; 2) конкретизация, определение проблемы; 3) анализ проблемы; 4) установка критериев для оценки решений; 5) предлагаемые решения, 6) поиск финального решения. Степень фиксированности этих звеньев во многом определяется ролью лидера дискуссии, что, в свою очередь, предопределяет ее успех [1. С. 40—41].

Кроме наличия общей темы, в электронных дискуссиях, так же как и в традиционных, может присутствовать ведущий, инициатор дискуссии — модератор (вступительное слово, реплики в ходе дискуссии, заключительное слово). Тексты носят аргументативный характер (разные или противоположные точки зрения — тезис, антитезис). Электронные дискуссии дают возможность их участникам быстрее сориентироваться в информации по своей и смежной области, получить наиболее ценную информацию «из первых рук», разъяснить некоторые важные детали. Технологически реализованной особенностью участия в таких электронных дискуссиях является свобода выбора (подписываться / не подписываться, участвовать / не участвовать в обсуждении, сохранять / снять подписку).

2. Интернет-конференция является расширенным вариантом такого сервиса, как форум, в отличие от которого она позволяет обмениваться не только короткими сообщениями, но и большими по объему текстами (докладами, статьями). Интернет-конференции могут снабжаться своими небольшими внутренними форумами по каждой теме. Такие интернет-конференции обычно ограничены по времени. Некоторые конференции имеют уставы, в которых содержатся общие правила ведения дискуссии и поощряемая тематика, предупреждения о приемлемом и неприемлемом поведении и пр. Большинство научных конференций обладает строгой иерархической структурой, в которой тематические группы (разделы) объединены в иерархии; название группы состоит из имени иерархии, названия вышестоящей группы и названия группы, разделенных точками, например: научная иерархия — *sci*, в которую входят общематематическая — *sci.math*, посвященная интервальным методам в рамках численного анализа — *sci.math.num-analysis.interval*. Среди наиболее известных крупных иерархий, которые имели хождение по всему миру, можно назвать *soc* (политика, общественная жизнь), *comp* (компьютерная), *news* (новости) и др.

Резюмируя сказанное, следует подчеркнуть, что сегодня научное и социальное взаимодействие, групповая работа специалистов, неформальные и формальные профессиональные и научные контакты все шире осуществляются через интернет-технологии, через формируемые академические интернет-сообщества посредством электронного профессионального дискурса. Изучение закономерностей построения этого дискурса и форм компьютерно-опосредованной коммуникации специалистов открывает широкие возможности его применения в дистанционных образовательных технологиях, реализуемых с применением средств информатизации и телекоммуникации.

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] Акишина Т.Е. Дискуссия // Обучение устной научной речи: теория и практика: Учебно-методическое пособие. — М.: Билингва, 2000. — С. 40—47.
- [2] Азимов Э.Г. Методика организации дистанционного обучения русскому языку как иностранному. — М.: Русский язык. Курсы, 2006.
- [3] Атабекова А.А. Аспекты применения Интернета в условиях языковой стажировки // Язык и культура в условиях языковой стажировки: Материалы международной научно-практической конференции. — М.: РГГУ, 2001. — С. 12—15.

- [4] *Розина И.Н.* Педагогическая и профессиональная коммуникация в академических интернет-сообществах // *Актуальные проблемы теории коммуникации: Сб. научных трудов.* — СПб.: Изд-во СПбГПУ, 2004. — С. 314—331.

## **FORMS OF COMPUTER-MEDIATED PROFESSIONAL COMMUNICATION (on the problem of description)**

**E.A. Orlov**

«Russian Language» Department  
Bauman Moscow State Technical University  
*2nd Baumanskaya str., 5, Moscow, Russia, 105005*

The article is devoted to the analysis of such forms of professional communication as electronic discussion and Internet conference. The role of linguistic design in the process of formation of a cognitive model of web-page in thematic and pragmatic context of professional communication is revealed.

**Key words:** computer-mediated professional communication, Internet conference, linguistic design of web-page.